

Germany-Frankfurt-on-Main: Building-cleaning services

OJ S 161/2022 23/08/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Nationalbibliothek
Postal address: Adickesallee 1
Town: Frankfurt am Main
NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Postal code: 60322
Country: Germany
E-mail: zvs@dnb.de
Internet address(es):
Main address: <https://dnb.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=474127>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=474127>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Education

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Reinigung des Dienstgebäudes
Reference number: DNB 22/11

II.1.2. Main CPV code

90911200 Building-cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Reinigung des Dienstgebäudes der Deutschen Nationalbibliothek in Frankfurt am Main, Adickesallee 1, umfasst die Reinigung und Pflege der Fußböden, Fußleisten, Fensterbänke,

Regale, Einrichtungsgegenstände, Heizkörper, Türen einschl. Türrahmen, Treppen einschl. Treppengeländer sowie der sanitären Einrichtungen. Die zu reinigenden Räume bzw. Flächen sind über 9 Etagen verteilt.

Mit der Erbringung der ausgeschriebenen Leistungen soll die Erhaltung der Sauberkeit, der Gebrauchseigenschaften, Optik und Hygiene sichergestellt werden.

Neben der Zufriedenheit der Nutzer bezüglich der Reinigungsqualität steht die Werterhaltung der gereinigten Flächen an oberster Stelle. Mit den ausgeschriebenen Leistungen müssen alle Leistungen erbracht werden, die diese Werterhaltung bestmöglich unterstützen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Die Reinigung ist in ortsüblicher Weise unter Beachtung der nachfolgenden Hinweise durchzuführen:

- Reinigung der Toiletten-, Wasch- und Duschräume

Nasswischen der Fußböden unter Zusatz von Seifenreinigern (keine Wachse oder Emulsionen verwenden),

Säubern der Waschbecken, Ausgüsse, Armaturen und Spiegel, Handtuch- und Seifenspender, Urinalbecken und Toilettenschüsseln mit desinfizierenden Mitteln, Flecken, Verkrustungen und Urinstein beseitigen,

Leeren der Hygienebehälter in den Toiletten,

Feuchte Reinigung der Toilettenkabinentüren sowie der Wandflächen,

Reinigung der Toilettenbürsten und Halteständer,

Nachfüllen der Verbrauchsmaterialien in diesem Bereich (Verbrauchsmaterialien wie Toilettenpapier, Handtuchpapier, Seifencreme und Hygienebeutel werden von der Auftraggeberin zur Verfügung gestellt).

- Reinigung der Teeküchen

Nasswischen der Fußböden (Linoleum) unter Zusatz von entsprechenden Reinigungsmitteln,

Feuchtes Abwischen der Außenflächen mit anschließendem trockenwischen,

Behandlung der Edelstahlfächen mit entsprechenden Mitteln,

Nachfüllen von Verbrauchsmaterialien und täglicher Wechsel von Papierhandtüchern.

- Reinigung der Büroräume

Saugen aller Teppichflächen,

Leeren und Reinigen der Papierkörbe (blau) und Restabfallbehälter (schwarz bzw. anthrazit),

Die schwarzen Restabfallbehälter sind mit einem geeigneten vom Auftragnehmer zu stellenden Müllbeutel zu versehen, der Bedarf zu wechseln ist Die Papierkörbe erhalten

keinen Müllbeutel

Beseitigen des Altpapiers und der Abfälle in die vom Auftraggeber bereitgestellten Container,

Feuchtes Abwischen (unter Zusatz von Seifenreinigern) aller Einrichtungsgegenstände (bis 180 cm Höhe) einschl. von Fensterbänken und Regalen jedoch ohne Bildschirme

und Tastaturen,
 Beseitigen von Fingerabdrücken an Glastüren und feuchtes Reinigen der Türgriffe.
 - Reinigung von Fluren und Aufenthaltsbereichen
 Entsprechendes Reinigen der Bodenbeläge,
 Leeren und Reinigen der Papierkörbe und Abfallbehälter,
 Beseitigen des Altpapiers und der Abfälle in die vom Auftraggeber bereitgestellten Container,
 Feuchtes Abwischen (unter Zusatz von Seifenreinigern) aller Einrichtungsgegenstände (bis 180 cm Höhe) einschl. von Fensterbänken, Ablagen und Absätzen der Wandverkleidungen,
 Beseitigen von Fingerabdrücken an Glastüren und feuchtes Reinigen der Türgriffe.
 - Reinigung von Parkettböden bzw. Böden mit Holzpflaster
 Feuchtes Wischen unter Zusatz von geeigneten und rutschhemmenden Reinigungs- und Pflegemitteln einschl. der Sockelleisten und Trittverblendungen.
 - Reinigen von Böden mit Belag aus Linoleum und von Einrichtungsgegenständen im Bereich der Zeitschriftenablage im 2. und 3. Obergeschoß
 -Reinigen durch Feuchtwischen, einzukalkulieren ist das Verschieben der Fahrregale und das Reinigen der Führungsschienen sowie die ,Reinigung der freien Regalflächen.
 - Reinigung von epoxidharzbeschichteten Böden im Magazin
 Maschinelle Reinigung mit Reinigungsautomat, Feuchtwischen, vollständige Aufnahme der Schmutzflotte, keine Rutschgefahr
 - Reinigung der Lesesäle
 Saugen aller Teppichflächen,
 Feuchtes Wischen der Parkettflächen (wie beschrieben),
 Feuchtes Abwischen aller Einrichtungsgegenstände (unter Zusatz von Seifenreinigern) einschl. von Fensterbänken und Regalen sowie der Geländer.
 - Reinigen von Böden mit Belag aus Basalt-Lava mit Poren, Oberfläche geschliffen
 Reinigen durch Feuchtwischen unter Zusatz von geeigneten Reinigungsmitteln
 Reinigen der Garderobe, der Schließfächer, der Telefonzelle und der Pforte durch feuchtes Wischen unter Zusatz von geeigneten Reinigungsmitteln.
 - Reinigen von Natursteinplatten, Oberfläche rau
 Reinigen durch Feuchtwischen unter Zusatz von geeigneten Reinigungsmitteln einschl. von Treppengeländern und Fensterbänken und -podesten.
 - Reinigen der feststehenden Aschenbehälter in den Außenanlagen
 Reinigen durch Feuchtwischen unter Zusatz von geeigneten Reinigungsmitteln
 - Einpflegen von mit Holz furnierten Fensterbänken
 Einpflegen unter Zusatz von geeigneten Pflegemitteln
 Reinigungs-, Pflege- und Behandlungsmittel sowie Geräte und Maschinen müssen für den jeweiligen Verwendungszweck geeignet sein. Sie dürfen die zu bearbeitenden Flächen und Gegenstände nicht beschädigen und keine unzumutbaren Geruchsbelästigungen hervorrufen.
 Reinigungs-, Pflege- und Behandlungsmittel, für die Verarbeitungsvorschriften des Herstellers bestehen, sind nach diesen Vorschriften zu verarbeiten.
 Gleichzeitig mit dem Angebot müssen vom Bieter Nachweise über die Umweltverträglichkeit der verwendeten Reinigungsmittel eingereicht werden.
 Nachbehandlungsmittel wie z. B. antistatisch, konservierende oder hydrophobierende Mittel dürfen nur verwendet werden, wenn sie in der Leistungsbeschreibung vorgeschrieben sind.
 Einrichtungsgegenstände der Toiletten-, Bade- und Waschräume sind mit desinfizierenden Mitteln zu reinigen. Sonst sind desinfizierende Mittel nur zu verwenden, wenn sie speziell in der Leistungsbeschreibung gefordert werden.

Schutz der Reinigungsmaterialien und Reinigungsgeräte ist Sache des Auftragnehmers. Hierfür steht ein geeigneter Raum zur Verfügung.

Die Reinigungsarbeiten sind so durchzuführen, dass sie weder den Dienstbetrieb noch die Benutzung der öffentlichen Bereiche während der Öffnungszeiten der Auftraggeberin beeinträchtigen.

Die Reinigung der nachfolgend genannten Bereiche ist wie folgt durchzuführen:

- Dienstbereich (überwiegende Reinigungshäufigkeit 1 x wöchentlich) mit 15.331,93 qm in der Zeit zwischen 18.00 und 20.00 Uhr; Toiletten 5 x wöchentlich
- Lesesäle (überwiegende Reinigungshäufigkeit 6 x wöchentlich) mit 3.631,10 qm in der Zeit zwischen 06.00 und 08.30 Uhr;
- Eingangsbereich (überwiegende Reinigungshäufigkeit 5 x wöchentlich) mit 1.492,91 qm in der Zeit zwischen 06.00 und 08.00 Uhr.
- Magazinbereich (überwiegende Reinigungshäufigkeit 5 x wöchentlich) ab 13.00 Uhr
- Betriebsrestaurant aktuell nach 18.00 Uhr, ggf. später ab 16.00 Uhr

Reinigungsmittel

Für die in den einzelnen Positionen beschriebenen Leistungen bleibt es dem Auftragnehmer überlassen, die geeigneten Reinigungsmittel zu wählen.

Bei der Reinigung von verstaubten Flächen wie Fensterbänken, Stahlfachböden oder Regalen ist feuchtes Wischen erforderlich. Staubwischen mit trockenen Tüchern wird nicht abgenommen.

Es muss auf jeden Fall gewährleistet sein, dass eine einwandfreie Reinigung erfolgt, ohne Beschädigung der zu reinigenden Flächen.

Der Einwand bei nicht erzielter einwandfreier Reinigung, der Auftragnehmer hätte die dazu geeigneten Reinigungsmittel und den damit verbundenen Aufwand nicht kalkuliert, wird nicht anerkannt. Eine zusätzliche Vergütung ist nicht möglich.

Von den Herstellern der entsprechenden Ausstattungen bzw. Einrichtungen wird die Reinigung wie folgt vorgeschrieben:

- Beschichtete Stahl- und Aluminiumflächen mit lauwarmem Wasser unter Zusatz von normalem Waschmittel und 0,5 %igen Reinigungsmitteln wie z.B. Rei oder Pril.
- Textile Beläge durch Staubsaugen mittels geeigneten Geräten.
- Grundreinigung textiler Beläge bei starker Verschmutzung in Teilbereichen der Doppelböden:
- Absaugen mittels kontrarotierenden Zwei-Walzen-Bürsten-Saugmaschine, anschließend mit Universal-Detachurmittel einsprühen, Shampooierung mit Trockenschaum mittels kontrarotierender Dreischeibenmaschine mit Naturborsten (auf keinen Fall mit Borsten aus Nylon oder Polypropylen), Shampooreste mit geeignetem Staubsauger entfernen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Angebotene produktive Jahresplanstunden / Weighting: 40

Quality criterion - Name: Maßnahmen des Unternehmens zur Qualitätssicherung vor Ort / Weighting: 20

Price - Weighting: 40

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/12/2022 End: 30/11/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.10.

Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Nachweis der Eintragung im Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der je-weiligen Landesvorschriften;
- Vorlegen der Eigenerklärung zur Eignung gem. § 42 VgV (Anlage 1 der Vergabeunterlagen);
- Vorlegen der Verschwiegenheitserklärung (Anlage 2) (Anlage 2 der Vergabeunterlagen);
- ggfs. Vorlegen der Unterlage "Vollmacht bei Bewerber-/Bietergemeinschaft" (Anlage 3 der Vergabeunterlage).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz be-züglich der Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Konzeption des Personaleinsatzes, mindestens vorhanden sein muss:
 - a) eine Darstellung zur Umsetzung des Reinigungskonzeptes.
 - b) auch muss das Vorgehen bei Personalausfällen der Reinigungs-kräfte (planbar; z.B. Urlaub, plötzlicher Ausfall = nicht planbar; z.B. Krankheit) eindeutig zu erkennen sein.
 - ausgefüllte und unterschriebene Eigenerklärungen (Anlagen 1 bis 5 dieses Auf-forderungsanschreibens);
 - Angabe von mindestens 3 Referenzen über vergleichbare Aufträge (vergleichbar: Büro- oder Verwaltungsgebäude mit mindestens 10.000 qm Reinigungsfläche) der letzten 2 Jahre mit Angabe von Ansprechpartnern und Telefonnummern des jeweiligen Auftraggebers;
 - Beschreibung der technischen Ausrüstung.
- Minimum level(s) of standards possibly required:
- Unterlagen zur Konzeption Personaleinsatz werden nicht nachgefordert und führen bei Unvollständigkeit oder Fehlen von Unterlagen zum Ausschluss des Angebots.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 26/09/2022 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 26/09/2022 Local time: 11:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Die Vergabekammern des Bundes

Postal address: Villemombler-Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 228-94990

Fax: +49 228-9499163

Internet address: <http://bundeskartellamt.de>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Deutsche Nationalbibliothek- Justizariat

Postal address: Adickesallee 1

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60322

Country: Germany

E-mail: justizariat@dnb.de

Telephone: +49 69-15252001

Fax: +49 69-15252002

Internet address: <http://dnb.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

18/08/2022